

## Frágreiðing

Í TRÚNAÐI  
CONFIDENTIAL

Frá fundinum millum

FØROYA LANDSTÝRI OG DONSKU STJÓRNINA

í Keypmannahavn 02. mai 2000

Fundurin byrjaði við at politikarar og embætisfólk heilsaðu uppá hvønnannan og settust til borðið. Fyrst varð ein biti etin. Síðan varð fundurin settur kl. 13. 15.

### Den færøske forhandlingsdelegation

Anfinn Kallsberg, løgmaður (Fólkaflokkurin)

Høgni Hoydal, landsstýrismaður í sjálvstýrismálum (Tjóðveldisflokkurin)

Helena Dam á Neystabø, landsstýrismaður í almanna- og heilsumálum (Sjálvstýrisflokkurin)

Karsten Hansen, landsstýrismaður í figgjarmálum (Tjóðveldisflokkurin)

Jørgen Niclasen, landsstýrismaður í fiskivinnumálum (Fólkaflokkurin)

Marjun Hanusardóttir, løgmansstjóri

Petur Alberg Lamhauge, aðalstjóri Fíggjarmálastýrið

Herluf Sigvaldsson, deildarstjóri uttanlandsdeildin

Rúni Joensen, deildarstjóri lögdeildin

Barbara á Tjaldrafløtti, deildarstjóri nýskipanardeildin

John Rajani, løgmansritari

Bergur Berg, landsstýrismannaritari (sjálvstýrismál)

Sigmundur Isfeld, fulltrúi á uttanlandsdeildini

Sjúrður Skaale, fulltrúi á uttanlandsdeildini

Jonhard Eliassen, búskaparráðgevi (pt. Løgmannsskrivstovan)

### Den danske forhandlingsdelegation

Poul Nyrup Rasmussen, statsminister

Niels Helveg Petersen, udenrigsminister

Marianne Jelved, økonomiminister

Mogens Lykketoft, finansminister

Frank Jensen, justitsminister

Niels Bernstein, departementschef, statsministeriet

Friis Arne Petersen, departementschef, udenrigsministeriet

?? (serfrøðingur í altjóðarætti) udenrigsministeriet

Anders Eldrup, departementschef, finansministeriet

Michael Dolmer, departementschef, økonomiministeriet

Steen Ryd Larsen, statsministeriet

Anne Dannefjord, statsministeriet

??

??? ministersekretær, statsministeriet

Vibeke Larsen, rigsombudsmand

## **Statsministerens indledende bemærkninger**

Den danske statsminister, Poul Nyrup Rasmussen, indledte med at sige, at de var rede til at drøfte samtlige emner, plus eventuelle emner der måtte opstå. Han sagde at de var rede til at drøfte det færøske udkast, med vægt på hovedpunkterne.

”Vi vil gøre hvad vi kan, - få overblik – identificere de vanskelige punkter. Vi vil stille opklarende spørgsmål, fremsætte principielle synspunkter og få opklaringer”

”Regeringen er ikke afvisende vedrørende associeret fællesskab, men vil først diskutere omfang og indhold.”

”Jeg vil gerne understrege kraftigt at vi er parate og ikke afvisende.”

”Vi siger ja til at forhandle og ja til folkeret. Nu vil vi gå i gang med at se på indhold. Konklusionen vil vise om det bliver folkeret.

Vi vil foreslå at vi gennemgår de store spørgsmål.

1. de økonomiske spørgsmål
2. statsborgerskab og spørgsmålet om borgernes rettigheder
3. myndighedsudøvelse og administrativt samarbejde i øvrigt

Til disse hovedpunkter knytter sig en del opklarende og komplicerede spørgsmål.

Ad.1) Afviklingsperioden bliver 3-4 år, hvilket folketetinget har taget til efterretning, og dermed tilsluttet sig.

Ad. 2) En suveræn stat er lig med eget statsborgerskab

Ad. 3) Der vil blive tale om en selvstændig myndighedsudøvelse. Regeringen ser det som et problem at danske myndigheder skal varetage myndighedsudøvelse efter at Færøerne er blevet en suveræn stat.

Vi er indstillet på at drøfte fornuftige overgangsordninger.”

## **Til punkt I: Godkendelse af dagsordenen**

Dagsordenen blev uddelt. (bilag 1)

## **Lagmandens indledende bemærkninger**

Anfinn Kallsberg, lagmand indledte med at takke for at parterne kunne indlede mødet og sagde:

”Mine kommentarer er, at jeg kan forstå at det mere drejer sig om hvad barnet skal hedde. Der bliver sagt at Associeret Fællesskab er ikke særlig kendt. Der er selvfølgelig tale om teknik og jura, men Associeret Statsforbindelse er der flere eksempler på.

Han viste til aftalen med Island og sagde, at der er sket meget siden, men han var overbevist om at hvis der er politisk vilje fra begge sider, ville man opnå et godt resultat med denne formel.

”Det er først og fremmest det politiske aspekt som er afgørende.”

”Det er afgørende for os at få startet en politisk proces...ikke mindst så vi ikke igen får for kraftig turbulens i den færøske økonomi.”

”Vedrørende statsborgerskab, så har vi lagt op til det i traktaten.”

”Har man vilje og fleksibilitet kan det lade sig gøre. Vi vil lægge op til den Islandske model. Lægger vi op til pragmatiske løsninger kan vi klare det.”

”Allerede i dag har vi problemer f.eks. vedrørende ansvarsplacering vedrørende den finansielle sektor, jeg tænker her på den danske lovgivning og finanstilsynet. Vi ønsker ikke nogen blandet myndighedsudøvelse. Tværtimod. Det skal selvfølgelig være færøske politiske myndigheder der er ansvarlige.

Hvis der er politisk vilje, kan vi finde pragmatiske løsninger.”

”Det er vigtigt at få afklaret om vi kan samarbejde. Forslaget går ikke ud på fælles myndigheder. Myndighederne på Færøerne vil være ansvarlige. Vi vil selvfølgelig lægge op til at få aftaler vedrørende de værende institutioner og vil betale for det.”

”Vi er meget tilfreds med at man vil indgå forhandlinger. Som sagt, indholdet er afgørende.”

Poul Nyrup Rasmussen sagde følgende: ”Lad os nu tage fat det, er vi enige om.”

Anfinn Kallsberg sagde, at vi skal passe på ikke at gå i detaljer, for ellers kommer vi ikke længere end til afsnit I. og lagde vægt på, at det er vigtigt af få afklaret de politiske aspekter og den politiske vilje.

Poul Nyrup Rasmussen var enig og sagde, at man skulle ikke fortabe sig i detaljer, men i stedet få overblik.

## **Til punkt II: Det faktuelle grundlag**

Mogens Lykketoft, finansminister sagde, at man skulle afklare det faktuelle grundlag i dag (ikke nødvendigvis nå til enighed, men se om man er enig om det faktuelle grundlag - de faktiske talstørrelser), og viste til notat om ”faktuelt grundlag vedrørende økonomiske mellemværende mellem Færøerne og Danmark. Statens udgifter vedrørende Færøerne/færing” (bilag 2) og sagde at man var enige i tallene, men at man ikke har medtaget pkt. 4 ”Udgifter vedrørende færing bosat i Danmark”. Han henholdt sig her til det svar, Jóannes Eidesgaard fik på en forespørgsel i Folketinget herom.

Anfinn Kallsberg sagde, at den danske stat har forpligtelser vedrørende pensionerne, (pkt. 3) uanset løsningsmodel og sagde, at man ikke skulle fornægte tallene vedrørende SU, men stillede spørgsmålstejn ved dem.

Vedrørende krigspension sagde Anfinn Kallsberg, at der var tale om danske borgere der er berettiget til at få krigspension.

Poul Nyrup Rasmussen sagde, at man ville finde en løsning på krigspensionerne.

Mogens Lykketoft understregede at notatet der blev omdelt d 17.03.00 (de etniske udregninger) kun er en måde at tænke på, ikke noget krav. Rettighederne knyttet ikke som udgangspunkt til dansk statsborgerskab. Papiret skal blot ses som en måde at identificere problemerne på. Uanset statsborgerskab vil der derfor være forsvindende lidt, der skifter finansiering.

Han understregede at han fremhævede dette her, for at det ikke skulle afspore den efterfølgende diskussion.

Anfinn Kallsberg sagde, at han var enig i pkt. 1 (bloktilskud) og 2 (statslige myndigheders udgifter vedr. Færøerne), men at punkt 3 (Pensioner til personer bosiddende på Færøerne) er irrelevant for aftalen, fordi det drejer sig om den danske stats kontraktretlige forpligtelser overfor enkeltpersoner på Færøerne. Hvis man ønsker en løsning herpå, eksempelvis at Færøerne overtager disse forpligtelser, så kan man altid tale om dét, men det drejer sig grundlæggende om forpligtelser der er uafhængige af Færøernes folkeretlige stilling.

Vedrørende punkt 4 er den SU som færinger får som danske statsborgere relevant. Han ville ikke sætte spørgsmålstejn ved tallet i sig selv, men blot fremhæve, at hvis man får rettigheder i henhold til de nordiske aftaler, så er det ikke dét tal, der er relevant.

Mogens Lykketoft sagde at han ikke kunne tage konkret stilling til dette tal, men fremhævede at krigspension kun er til danske statsborgere, og henviste til lovens ordlyd.

Anfinn Kallsberg spurgte om beregningerne på færinger i Danmark er baseret på lovmodellen, og om de tal der anvendes ikke er gennemsnitsberegninger for alle i Danmark. Han spurgte også, hvordan man har registreret færinger i Danmark ? ”Har man lov til det ?”.

Lykketoft sagde: ”Nej, derfor er det vigtigt at man ikke går fejl her” og fortsatte med at sige, at de fleste af udgifterne knyttede sig til ophold og at man havde lettere ved at identificere problemstillingen hvis man definerede færøsk statsborgerskab. – Men det er et tema at tage stilling til.

Anfinn Kallsberg: ”Hvad skal det bruges til”

Mogens Lykketoft: ”Til at identificere problemet”.

Poul Nyrup Rasmussen sagde, at det kun er et emne man tager op igen ”for at i ikke skal føle jer forurolet”. Han sagde ellers at det er vigtigt at have klarhed over eksisterende samarbejdsaftaler og foreslog at landsstyret laver overblik over hvilke aftaler landsstyret vil opretholde.

Høgne Hoydal, landsstýrismaður, sagde, at samarbejdsaftalerne var opstillet i Hvidbogen.

Der blev uddelt oversigt over samarbejdsaftaler fra 16. marts 2000 og Poul Nyrup Rasmussen udtalte, at der formentligt foreligger andre aftaler, foruden dem, som står i de uddelte papirer. ”Jeg tror at listen over aftaler er længere”.

Høgne Hoydal sagde, at listen var den samme som i hvidbogen, og at man eventuelt kunne kommunikere med finansministeriet herom.

Sluttelig anmodede Poul Nyrup Rasmussen, landstyret om at gennemgå listen over samarbejdsaftaler, noterer hvilke aftaler der skal fortsætte og hvordan, og hvilke aftaler skal udgå af listen.

### **Til punkt III: Forhandling om traktatudkastets substans: (s.3)**

#### **Til 1. PRÆAMBEL**

Nils Helveg Pedersen, udenrigsminister sagde, at det er normalt at skrive præambler til sidst, når man har forhandlet det hele på plads. Han sagde at man kunne tilslutte sig, at resultatet skal blive en folkeretlig aftale mellem to suveræne stater, og at man fra dansk side kan acceptere og er indstillet på, at underrette alle medlemslande i FN om Færøernes suverænitet, når traktaten er godkendt af begge parter: "Vi vil vente med at sætte etiketter på inden vi kender hovedlinjen. Færingerne lægger vægt på associeret stat, det er vi klar over."

Han fortsatte med at sige, at fællesskabet vil blive begrænset og formelt og det vil i hovedtræk dreje sig om, dronningen og det Blandede udvalg: "Bestemmelserne omkring opsigelse er meget enkel. Lettere det er at opsiges, jo svagere er fællesskabet. Svære opsigelsesregler viser at der er tale om et tæt samarbejde."

Han fortsatte med at sige, at han fandt det naturligt at samarbejde, men at det var uklart for dem, hvad den nærmere betydning er af at en fri, suveræn stat er i associeret fællesskab.

"Vores udgangspunkt er at samarbejdet må foregå på samme måde som det nordiske samarbejde og vi vil tage stilling – vente med etiketten - til når vi er færdige."

"Indholdet må vise, om samarbejdet er et fællesskab"

"

"Vi er ikke begejstrede for udtrykke Associeret Fællesskab, fordi det kun har været anvendt på kolonier, hvor hovedlandet varetager udenrigspolitiske anliggender og sikkerhed."

"Betegnelsen Associeret Fællesskab kan skabe usikkerhed internationalt"

"Regeringens holdning er, at det ikke er naturligt at anvende begrebet Associeret Statsfællesskab."

Han understregede i øvrigt, at det ikke drejede sig om en fastlåst stilling, men at man var villig til at lytte til argumenterne. Han henviste til, at det var et spørgsmål – og et praktisk problem – hvorvidt Cooks Islands og Nieuwe er suveræne stater, og fandt at det ikke er naturligt at anvende betegnelsen her. Han spurgte, hvorfor det er vigtigt fra færøsk side, og understregede så igen, at det ikke drejede sig om en fastlåst stilling, men at man ville vurdere dette i lyset af det præcise indhold.

Poul Nyrup Rasmussen sekunderede med at man måtte komme til de øvrige punkter først.

Anfinn Kallsberg sagde, at præamblet er vigtigst og at det er vigtigt at man bliver enig om det fordi det er den politiske del, hensigtserklæringen.

Han efterlyste en dansk holdning til statsoverhovedet, som han anså for et af de vigtige elementer i det fremtidige fællesskab.

Han oplyste, at man havde valgt Free Association, fordi det er en kendt model, med et kendt indhold, men fremhævede, at hvis det var navnet, der var problemet, kunne man bare finde en anden betegnelse, f. eks. "folkeretligt fællesskab", eller lignende.

"Vi har lagt op til, hvad vi som minimum finder at være vigtigt at have med, men det kunne jo også være, at der er ting som man fra dansk side ønsker at have med".

Niels Helveg Petersen sagde, at præamblet ikke kan skrives før man ved hvad resultatet af forhandlingerne bliver.

Anfinn Kallsberg understregede, at det var vigtigt for landsstyret, hvorpå Niels Helveg Petersen svarede, at: "Det vender vi tilbage til, når vi kender indholdet, når vi får et klart billede af fællesskabet, eller hvad vi nu er enige om."

Anfinn Kallsberg påpegede at samarbejdet også ligger i præamblet.

Poul Nyrup Rasmussen sagde, at: "Vi kommer tilbage til at finde navnet på barnet. Kære venner således er man vandt til at forhandle. Monarken vender vi tilbage til under de institutionelle spørgsmål".

## **Til 2. AFSNIT I – Fælles bestemmelser (fra s. 3)**

Poul Nyrup Rasmussen sagde, at man var enig om at tilstræbe en suveræn stat og at Danmark ville underrette alle medlemslande i FN om Færøernes suverænitet, på det tidspunkt en traktat herom måtte være godkendt af begge parter og at man ville sørge for, at traktaten registreres hos FN's Generalsekretær.

Når det gælder monarken, vil vi komme tilbage til senere.

Niels Helveg Petersen sagde, at man, i lyset af det begrænsede samarbejde som der forventedes, kan spørge om bestemmelsen i artikel 4 (Fælles bestemmelser) var nødvendig? Han mente at det var nødvendigt at præcisere artikel 6 og gennemgik således artiklerne 3 - 7 (fælles bestemmelser) og 16 (bestemmelser om fællesskabets institutionelle opbygning), 20 og 21 (afsluttende bestemmelser).

Vedrørende det Blandede Udvalg blev der bl.a. sagt, at det ikke var en institution med beføjelser. Videre sagde han, at det var vigtigt at drøfte ændringer af protokollerne og vende tilbage til dette.

Endvidere blev tavshedspligten vedrørende de finansielle område omtalt. Han sagde at det var vanskeligt at forholde sig til protokollerne inden man havde nogle overordnede retningslinier.

## **Til 3. AFSNIT III – Bestemmelser om økonomisk samarbejde**

ANFINN KALLSBERG: Økonomien er et af de afgørende punkter.

Vi kom sidst ud med meget forskellige meldinger.

Nýtti síðani talupunktini.

...og herefter: Den danske melding var at suverænitet er lig med 3-4år, så det er klart at vi står meget langt fra hinanden, men alt andet er uklart.

Hvad ligger der i de 3-4 år?

Hvordan er i kommet til 3-4 år?  
Hvilke beregninger ligger til grund?

POUL NYRUP RASMUSSEN: vi ønsker først at omtale monetært samarbejde, artikel 8 og 13-14, hvor vi ønsker en afklaring af hvad i ønsker.

MARIANNE JELVED: "Videreføres" har en positiv klang, men vi har brug for en afklaring af, hvad i ønsker.

Den eksisterende ordning er baseret på rigsfællesskabet....

Det fremgår ikke helt klart af Hvidbogen, hvad man ønsker. Der er tre muligheder:

- 1) Man delegerer området til Danmark
- 2) Monetær union
- 3) Valutasamarbejde baseret på paritet (kurslighed)

Det er væsentligt for os at vi forstår hvad i mener.

Desuden ønsker vi at få helt klart, hvad i ønsker, hvis vi indfører Euroen.

Jeg vil gerne understrege at vi er positive, men vi må få helt klart, hvilke modeller vi arbejder med.

- hun foreslog at man fra dansk side skulle producere et papir herom til næste gang.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vi er klar over at der er fortilfælde. Der er mindre stater, eksempelvis Monaco....men vi må få afklaret hvilken model vi taler om.

- han beordrede regeringens lovforslag vedr. euroen omdelt.

ANFINN KALLSBERG: Vi ... (løgdu ikki so stóran dent á hesaferð)... at diskutere præcise modeller, men vi ønskede en politisk afklaring, og den er vi glade for.

Vi ved at der kan være problemer i forbindelse med EU, og vi ved at Danmark har fået en garanti, der kun gælder så længe vi er en del af det danske rige; men der er fortilfælde, også med suveræne stater, så hvis der er politisk vilje, er jeg overbevist om at vi kan finde en løsning.

...(ser man fra dansk side helst sagen afklaret)... før eller efter den danske afstemning.

POUL NYRUP RASMUSSEN/ MARIANNE JELVED: .....(kom med meget klare -samtidigemeldinger om, at man ønsker spørgsmålet behandlet endeligt efter afstemningen).

MARIANNE JELVED: Men der er en sammenhæng: en sådan ordning medfører rettigheder og pligter.

- Der skal føres en ansvarlig økonomisk politik
- Der må ikke være noget stort budgetunderskud.
- Lovgivningen på det finansielle område må være helt i overensstemmelse med den danske.

...las síðani upp úr lógaruppskotinum, viðvíkjand i Føroyum.....

...Monaco danner præcedens, men vi skal gennem EU først.

..og krøvini frá EU verða m. o.

- ...indberetning af statistik til den europæiske centralbank
- leve op til Eurobanks reservekrav
- modvirke forfalskning af Euro

Sammenfattende kan jeg sige at vi er positive, men vi har behov for afklaring.

...(kom síðani við tilboði um hjálp í ítøkiligari arbeiðinum).

Der er endnu to temaer:

1 Finanstilsyn

## 2 Indskyder/investorgarantifond

Ad 1: Jeres økonomi er mere fiskeribaseret, og det vil medføre betydeligt større konjunkturudsving end her, hvilket medfører betydeligt større risici for jeres banker end i Danmark...til garantifondet. Der er også behov for juridiske analyser af om dette er muligt med suveræn....  
Vi har over hovedet ikke taget stilling, men har bare behov for at analysere dette nærmere.

ANFINN KALLSBERG: der er som sagt mange tekniske og juridiske spørgsmål, men er der et politisk ønske?

MARIANNE JELVED: vi vil bare have afklaret nogle ting.

ANFINN KALLSBERG: På hvilke områder?

MARIANNE JELVED: .....?.....

POUL NYRUP RASMUSSEN: (skar av) Så vi leverer gerne et papir om dette område. Omvendt kunne i levere os et papir på dette

- Er der flere bemærkninger?

ANFINN KALLSBERG: Vi har fået mange problemer på plads.

MARIANNE JELVED: Der er stor forskel på de tre modeller. I det omfang i har brug for uddybende oplysninger, er i meget velkomne til at henvende jer til os. Dette er en meget kompliceret sag.

HØGNI HOYDAL: Vi har et helt klart politisk ønske om at pålægge os selv bindinger på dette område.

MARIANNE JELVED: ...sagde, at hvis der var behov for faktisk bistand, så kunne man henvende sig til økonomiministeriet ...men der er behov for, at det færøske udspil er klart, før vi kan sende den danske ansøgning om deltagelse i Euro til EU.

ANFINN KALLSBERG: Vi er tilfreds med at konstatere at der er en politisk vilje.

### Art. 9

MOGENS LYKKETOFT: Principielt mener vi at der ikke er noget objektivt krav på statens aktiver. De er finansieret af staten, og Færøerne har – i hvert fald de sidste mange, mange år - ikke bidraget hertil. Desuden medfører det at man overtager et område også anden... (om at ansvaret ikke blot omfatter forpligtelsen til at videreføre driften af det pågældende område, men også forpligtelsen til at foretage de nødvendige investeringer).....

Når man taler om reale og finansielle aktiver er det normalt også at omtale passiverne.

Hvis ...artikel 9 som foreslået, så må det også dreje sig om passiverne, som Færøerne også har bidraget til. – Dette var den principielle udmelding.

Det er ikke udelukket, at man kan overdrage bygninger på Færøerne til færøsk myndigheder som led i den økonomiske aftale.

...(dansk ejendom i Danmark)...af færøsk oprindelse... hvad der det? Har i udarbejdet et papir? Det er ikke udelukket, at man kan købe statslige bygninger i Danmark, hvis man måtte ønske det.



Arkiver og lignende skal ses i forhold til det arbejde der allerede er i gang mellem de respektive ministerier. Dette arbejde skal speedes op.

#### Art 10 og 11

Vedrørende overgangsordning generelt havde man en åbenhjertig diskussion den 17. marts.

Regeringen har udtalt – og fået opbakning i folketinget til – princippet om 3-4 år. Dette princip er solidt forankret i den danske offentlighed.

Overgangen til en selv bærende økonomi kan indenfor denne periode være velordnet og styret.

Vi taler om en lineær aftrapning, der ikke skal være direkte eller indirekte afhængig af den færøske økonomi.

Det er vigtigt, at dette ligger fast, for at skabe klarhed.

Færøernes Landsstyre taler om en kapitalisering som den islandske, men der var - også omregnet til nutidige penge – tale om et meget mindre beløb, derfor er dette ikke nogen hensigtsmæssig model.....vi kan heller ikke gå ind på kapitaliseringselementer i øvrigt. Ordningen bør omfatte direkte og indirekte tilskud.

Vi er helt enige med landsstyret i at man skal betale for de ydelser, Danmark stiller til rådighed. ..(foreslog at embedsfolkene til næste gang) konkret...gennemgår..betalingsmønstre.

ANFINN KALLSBERG: Lad os først behandle artikel 9, det har mindre betydning at diskutere detaljer i dag.

Vedrørende passiverne: Taler vi om de færøske, de danske eller de samlede passiver?

MOGENS LYKKETOFT: det ville ikke være unaturligt, hvis man opgjorde aktiver og passiver, og delte dem i forhold til størrelse

ANFINN KALLSBERG: Skule vi dele passiverne i henhold til landenes størrelse? Det kunne vi godt.

mere ud fra.....?.....?.....?....kan vi ikke gå ind for.

MOGENS LYKKETOFT: Vi kan ikke indgå i kapitaliseringstanker eller kapitaliseringsmodeller.....

ANFINN KALLSBERG:...(onkur negativ ordning).. mellem Danmark og Island. Det er et problem.....

POUL NYRUP RASMUSSEN: Det ville være vældig praktisk for os, hvis i laver en liste over ejendele....(okkurt um avvarandi ministerium??).....

ANFINN KALLSBERG: vi har haft en meget turbulent økonomi, og har derfor anlagt forsigtige økonomiske vurderinger. Det er vigtigt at vi får åbnet op for at starte en proces.

Vi må huske på, at det vi lægger op til, er en aftrapning af udgifterne for den danske stat. Og det der sker, er samtidig meget vigtigt for den færøske befolkning.

Den færøske befolkning opfatter det danske udspil som ikke tilstrækkeligt. Det er næppe muligt at gennemføre, i hvert fald ikke her og nu.

Det må være rimeligt at skabe en løsning, der åbner op for at vi kan bevare status quo, uden at vi får danske penge. Det synes vi er meget vigtigt. Derfor appellerer vi om en bæredygtig økonomisk ordning, som vi jo også tidligere har aftalt.

Det er også vigtigt for os at få at vide, hvad jeres begrundelse for 3-4 år, lineært, er.

Har man beregninger som viser, at dette er hvad Færøernes økonomi kan klare?

Vore beregninger viser en lineær aftrapning over 15 år.

POUL NYRUP RASMUSSEN: (visir til MOGENS LYKKETOFT)

MOGENS LYKKETOFT: Jeg ved ikke hvad jeg skal svare til dette.

I taler om politiske realiteter på Færøerne. Vi har også politiske realiteter i Danmark.

ANFINN KALLSBERG: Hvilket tal er jeres udgangspunkt?

POUL NYRUP RASMUSSEN: (heldur ivandi) 1,5 milliard?

MOGENS LYKKETOFT: Nøøøe...det drejer sig om bloktilskuddet, og afviklingen af bloktilskuddet. Det andet afhænger af hvad traktaten siger.

ANFINN KALLSBERG:.....Det vil sige at vi bare får en overgangsordning for bloktilskuddet??? Har i nogen beregninger herpå, i forhold til aftalen af 10 juni i 98 om "selvbærende færøsk økonomi?"

MOGENS LYKKETOFT: Vi har en aftale om bloktilskuddet for næste år, og det er vel realistisk at forvente at traktaten kan sættes i kraft fra 2002.

I får som aftalt fuld ydelse for 2001. Derfra aftrapper vi lineært til 2006.

Hvis...bæredygtighed, så kan vi måske vurdere afdragsprofilen for afdrag af gælden. Afdrag i to-tre år kunne måske forskydes...udsættes...Med det i beredskab skulle der være mulighed for at få en bæredygtig udvikling.

ANFINN KALLSBERG: (spyr hvussu hetta skal fatast)

POUL NYRUP RASMUSSEN: Det vil altså sige at det er slut den 01.01.2006.

ANFINN KALLSBERG: Hører det så op i 2005 eller 2006?

MOGENS LYKKETOFT: Det aftrappes med 1/5 om året, første gang i 2002, så det er helt aftrappet i 2006.

ANFINN KALLSBERG: Det er altså det som i vurderer skal til for at skabe en selvbærende økonomi.

- Hvad med overførsler uden suverænitet? Hvordan ville regnestykket have set ud ved en genforhandling af blokken?

MOGENS LYKKETOFT: Det troede jeg var irrelevant. Jeg havde ikke forestillet mig en sådan forhandling.....at vi skulle forhandle bloktilskud...

ANFINN KALLSBERG: Jo det er alligevel relevant. Vi må vide dette, fordi det er relevant for den færøske opinions stillingtagen ved folkeafstemningen.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Hvis forslaget falder ved folkeafstemningen, så har vi en ny situation, og så forhandler vi blok som hidtil.

ANFINN KALLSBERG: Men vi må vide om i anser det her for at være bæredygtigt. Hvis det her er bæredygtigt udenfor det danske rige, så er det vel også bæredygtigt indenfor.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Enten forhandler vi suverænitet eller ikke. Vi kan *ikke* forhandle de to spor på en gang.

ANFINN KALLSBERG: Helt enig; men hvordan kommer vi fra det ene spor til det andet? Drejer det her sig kun om blokstøtten?

POUL NYRUP RASMUSSEN: Ja

HØGNI HOYDAL: ...kun...

Vi må også få at vide, hvorfor vi skal få blok, hvis det ikke er en nødvendighed.

POUL NYRUP RASMUSSEN: (heldur hvattorðaður) Vi *kan* ikke føre parallelle forhandlinger.

HØGNI HOYDAL: Men hvis vi kan klare en så kort overgang, hvorfor skal vi så have blok? Uanset hvad der sker, er det vigtigt at vi har sikkerhed for rammerne.

Ville man ikke reelt i Danmark i forhold til Euroen have: først en ubegrænset....

POUL NYRUP RASMUSSEN: (avbrýtur harðliga) Vi taler ikke *dansk* politik her.

HØGNI HOYDAL: Nej, men det er vigtigt for parallellen: Danmark har jo først fået ubegrænset betænkningstid, og vil herefter uden videre kunne få 10 års...

POUL NYRUP RASMUSSEN: (avbrýtur)

HØGNI HOYDAL: Men jeg finder at det er en relevant parallel...

POUL NYRUP RASMUSSEN: (avbrýtur)

HØGNI HOYDAL: ....og det drejer sig om en langt mindre, mere begrænset beslutning...

POUL NYRUP RASMUSSEN: (avbrýtur, og ilt var at fáa skil á hvat varð sagt)

.....

ANFINN KALLSBERG: (tá lögir vóru) Det her er egentlig en to års overgangsordning, for man skulle jo i udgangspunktet lægge 250 millioner - som vi i hvert fald er enige om - oveni.

MOGENS LYKKETOFT: Vi har ikke lavet noget præcist regnestykke. De 3-4 år kan moduleres og diskuteres. Måske vi kan finde et mere glidende forløb. Men det er en politisk realitet i Danmark, at der er forskel på de beløb man er villig til at betale, hvis Færøerne er indenfor rigsfællesskabet, og hvis Færøerne er udenfor.

ANFINN KALLSBERG:...(hojrði onki, men innleggið var nokkso langt).....

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vi sidder ikke her for at forhandle os frem til et eller andet punkt mellem 4 og 17 år! Vi skal kigge konkret på sagerne, og finde en praktisk, glidende overgang.

ANFINN KALLSBERG: Så de 4 år er ikke til forhandling, men alle andre parametre kan forhandles.

POUL NYRUP RASMUSSEN: I princippet ja, men nu får vi se, hvordan det bliver i praksis.

MOGENS LYKKETOFT: Vi går ud fra de 3-4 år som baggrund for alle forhandlinger.

ANFINN KALLSBERG: Vil olien have nogen betydning?

MOGENS LYKKETOFT: (ikki vísur í orðingunum) Når det drejer sig om et suverænt Færøerne, går vi efter en kontant opgave, uafhængig af andre faktorer. Her taler vi kun bloktilskud. Det vil næppe blive relevant indenfor en så kort tidsramme. – Jeg skulle virkelig gratulere i så fald, men jeg tvivler virkelig på at det vil blive aktuelt.

MARIANNE JELVED: Det er ikke relevant, hvad der har indflydelse i den færøske diskussion. Hvad færingerne ønsker, og hvordan, er jeres sag.

Dette er jeres –koalitionspartiernes, øh, koalitionen ønske.

Men (ikki vísur í orðingunum) vi skal skabe klarhed om hvad der er indbefattet, og hvad det koster. Men hvad man end vælger, så har det konsekvenser. Alt andet ville ikke være fair, heller ikke overfor den danske skatteyder. Så må man tage konsekvenserne af sit ønske.

KARSTEN HANSEN: Alt der er over 900 millioner falder væk?

POUL NYRUP RASMUSSEN: Nu skal du ikke gøre det værre end det er.

KARSTEN HANSEN: Sidste gang talte i om 4 år, det vil sige fire gange 1,3, eller 1,9 milliarder. Men fire år er nu skrumpet ind, så de ikke er 7,2, men 2,5 milliarder.

POUL NYRUP RASMUSSEN: (spurdi hvussu hetta skal skiljast)

KARSTEN HANSEN: Sidste gang talte i om 1,9 – OK, 1,6 milliarder, nu siger han at alting over 900 millioner falder bort med det samme.

.....(okkurt datt burturímillum).....

POUL NYRUP RASMUSSEN: 3-4 år er den yderste bagkant.

KARSTEN HANSEN: I 1998 indgik vi en aftale om bæredygtig økonomi....Jeg ville *utrolig gerne* se regeringens beregninger, så vi kan se, hvordan i er kommet frem til dette resultat.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Klokkeren er nu 15.30. Vi skulle også gerne nå de to andre store områder. Vi bliver alligevel næppe færdige med økonomien i dag, så jeg foreslår at vi stopper her, og gennemgår de to andre store emner. Vi kan gerne fortsætte med det her bagefter.

ANFINN KALLSBERG: Enig, men dette her er det afgørende punkt. Dette vil betyde et meget kraftigt hug i vores økonomi.

Men man må også i Danmark gøre sig klart, at dette kan blive den *eneste grund* til at Danmark *bare de næste 20 år* skal af med 26 milliarder.

Vil man det?

- Eller har man tænkt sig at skære i blokken alligevel?

Derfor er dette kun hjælp til selvhjælp, så vi kan afvikle ydelsen.

....Omtalte en oliebetings overgangsordning som en mulighed.

POUL NYRUP RASMUSSEN: ...Der er forskel på rigsfællesskab eller ikke. Vi kan ikke forhandle i to spor på en gang.

MOGENS LYKKETOFT: ...dette passer ikke med min sans for ikke at spille alle kort på en gang....teknisk løsning. Den slutning Karsten drog var ikke helt retvisende.

ANFINN KALLSBERG: Hvis i afviser at kombinere med olien, så har vi ikke flere skud i bøssen lige nu.

(ongin hefur fest nakra *beinleiðis* avvísing av "oljukortinum" á blað)

POUL NYRUP RASMUSSEN: Det er klart, at vi nu forhandler jeres frihed udenfor riget. Vi kan ikke forhandle i to spor på en gang, men det er det i hele tiden ønsker.

MOGENS LYKKETOFT: De fire år er uomgængeligt vor bagkant. Derfra kan man dog ikke drage Karstens slutning, men heller ikke nødvendigvis den modsatte.

MARIANNE JELVED: (viðvíkjandi týðninginum av avtaluni í 1998) vi kunne lave en studiekreds – men aftalen indebærer ikke nødvendigvis at i skal have uændret skattetryk og økonomi i øvrigt. Men kompetence og økonomisk myndighedsudøvelse lægger sine begrænsninger. Rigsfællesskabet er noget i den danske borgers bevidsthed. I rigsfællesskabet har vi fælles ansvarlighed for standarden, for hvordan tingene fungerer.  
- Men vi er endnu ikke nået så langt, at vi er startet på at forberede forhandlingerne om blokstøtten for 2002, så vi *har* helt reelt ikke noget at oplyse.

HØGNI HOYDAL: Det er meget vigtigt, at vi undgår myter.  
...er målet en selvstændig færøsk økonomi.

Det vi har haft, har ikke været selv bærende.

Så spørgsmålet er, hvad er en rimelig overgangsordning.

Vi må vide, hvad der er den politiske grund for bloktilskuddet, hvis det ikke drejer sig om bæredygtighed.

Overgangsordninger er ikke ukendte. Det.....det eneste vi snakker om.

Det er urimeligt kun at snakke økonomi, og ikke om hvad der er nødvendigt.....

- Så hvorfor får Færøerne bloktilskud hvis det ikke er nødvendigt, og (?aftrapning?)

medfører.....ingen konsekvenser? Hvorfor skal uændrede forhold så ikke få konsekvenser?

POUL NYRUP RASMUSSEN: Det er jeres ønske at forhandle suverænitet. Vi kan ikke forhandle bloktilskud for 2002, undtaget indenfor rigsfællesskabet.

De fire år er rammen, så må vi se på den glidende overgang. Der er ikke kun de 3-4 år, men også det, Mogens Lykketoft har sagt om gælden....andre overgangsordninger...

HØGNI HOYDAL: Vi savner en politisk begrundelse for de 3-4 år. Hvordan er i kommet frem til de 3-4 år?

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vi finder at dette er en passende periode. Der er ingen garanti for levedoden, det er blot det tidsrum der skal til, for at gennemføre en tilpasning i økonomien, og en strukturændring i myndighedsudøvelsen.

HELENA DAM Å NEYSTABØ: Men det ville alligevel være interessant at se de beregninger der ligger til grund.

POUL NYRUP RASMUSSEN Det drejer sig om en stillingtagen ud fra en samlet vurdering.

MOGENS LYKKETOFT: Bæredygtighed er ikke ensbetydende med at der ikke vil være et fald i levedoden. Den vil måske komme til at ligge nærmere den engelske, end den nuværende danske (segði hann) men det ville jo ikke være nogen katastrofe. Vi taler ikke om noget sammenbrud. Rigsfællesskabet medfører at vi er forpligtet til en udligning i levestandard, men denne forpligtelse vil selvfølgelig ikke eksistere overfor et suverænt Færøerne.

ANFINN KALLSBERG: ...nuværende...garanti for levedod?

MOGENS LYKKETOFT: Vrøvl!.....

ANFINN KALLSBERG: Dette er meget mere drastisk end det der blev præsenteret den 17. marts.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Der er tre moduler:

- Vedrørende bloktilskuddet, en lineær aftrapning
- Vedrørende rigsinstitutioner er vor bagkant at der ikke skal være nogen egentlig dansk myndighedsudøvelse i et suverænt Færøerne
- Vedrørende gældsprofilen .....

Jeg vil foreslå at vi nu "lader billedet stå lidt" som man siger så meget i dansk fjernsyn, og går over til at drøfte administrativt samarbejde.

ANFINN KALLSBERG: Jeg kan konstatere at vi har fået *meget* klare meldinger på dette punkt.

#### **Til 4. AFSNIT III – Bestemmelser om administrativt samarbejde (fra s. 11)**

Frank Jensen, justitsminister havde lavet et papir. Og sagde at han var positiv overfor samarbejde og sagde, at man var villig til fra dansk side, at give personale tjenestefri, uden løn, således at medarbejdere kunne blive ansat på Færøerne i en overgangsperiode. (Myndighedsudøvelse og administrativt samarbejde fra s.11(JF: afsnit III, art.12 og 13 samt protokoller))

Regeringen er parat til at samarbejde vedrørende uddannelse af embedsmænd generelt og at stille ekspertbistand til rådighed vedrørende sundhedsområdet, luftfart m.v. områderne må vurderes hver for sig, når ledelse og ansvar vil ligge hos Danmark.

Sammenfattende sagde Frank Jensen, justitsminister, at man var rede til at hjælpe Færøerne på vej, såfremt Færøerne vælger suverænitet og at nærmere udførelser vil blive gjort i forbindelse med de økonomiske områder, som "Færøerne påfører sig. Spørgsmålet er hvor finder vi et grundlag at arbejde videre på ?"

Poul Nyrup Rasmussen, gav derefter Niels Helveg Pedersen ordet. Men inden havde Høgni Hoydal en bemærkning til det gennemgåede punkt og sagde, at hovedprincippet er at Danmark assisterer, men at Færøerne køber tjenesten fra Danmark og at Færøerne har det fulde ansvar.

Niels Helveg Petersen startede dog med at henvise til de problemer der var knyttet til at danske myndigheder skulle udøve offentlig myndighed i forhold til et fremmed land. Han sagde at regeringen principielt var klar til at indgå samarbejde, forudsat at man fik afklaret nogle principielle afklaringer og sagde bl.a., at det var vigtigt at vide om landsstyret påtænkte at etablere egne stationer ved de centrale organisationer.

Frank Jensen sagde, at regeringen var parat til at give deres embedsfolk, som måtte ønske at arbejde på Færøerne, tjenestefri og sagde, at man vil vide hvordan Færøerne vil opbygge deres domstol og påpegede at der er visse krav til domstole.

Høgni Hoydal sagde, at man har tænkt at myndighedsudøvelsen står til ansvar overfor de Færøske myndigheder. Til Niels Helveg Petersen sagde han, at ønsket om at bruge dansk ekspertise ligger i overgangsordningen.

Poul Nyrup Rasmussen sagde, at der var tale om at løse komplekse opgaver.

Frank Jensen sagde, at hvad angår anklagemyndighed er der intet problem. Finanstilsynet og indskydergarantifonden er et andet felt, på samme måde som sundhedsstyrelsen og patientklagenævnet.

Frank Jensen sagde, at det vil give problemer vedrørende ministeransvarlighed, såfremt afgørelserne vedrørende klager bliver taget i Danmark.

”Jeg ser en række problemer på de vitale områder, men er indstillet på at finde løsninger.”

Høgni Hoydal fastslog, at myndigheden må ligge på Færøerne. ”Indskydergarantifonden ser jeg ikke som det store problem, endvidere er det en fordel at få en nærhed til borgeren f.eks. vedrørende klager.”

Frank Jensen sagde, at ”hvis det er tilfældet at der er et færøsk finanstilsyn, så er der ikke noget problem” .

Høgni Hoydal sagde, at det faktuelle notat er helt klart vedrørende finanstilsynet.

Frank Jensen sagde, at : ”Hvis vi er enige om at der er et færøsk organ, som køber ekspertise, så er der ikke noget problem.”

Poul Nyrup Rasmussen opsummerede og sagde at: ”Der hvor der ikke er et organ på Færøerne oprettes der et organ”.

Poul Nyrup Rasmussen spurgte derefter om landsstyret kunne gå i gang med at udarbejde et papir vedrørende protokollerne, således at man blev klar over hvilken form protokollerne skulle antage m.v. og ønskede at protokollerne skulle laves mere detaljeret.

### **Til 5. AFSNIT III – Bestemmelser om lige ret i nationalitet ( s. 15)**

FRANK JENSEN: Når Færøerne bliver en suveræn stat, vil dette medføre eget statsborgerskab. Man må derfor tage stilling til, hvem der skal overgå til færøsk statsborgerskab. Regeringen er indstillet på at udarbejde et notat herom (um føroyingar ynskja hetta).

Regeringen er indstillet på, at statsborgere, som i længere tid har opholdt sig i det andet land, kan få de samme rettigheder og pligter som statsborgere, og (noget om at færinger i øvrigt vil få de samme særrettigheder som andre nordboer) under forudsætning af – som vi tager for givet – at man ønsker at indgå i det nordiske samarbejde.

Vi kan udarbejde et notat om hvilken betydning dette har, og også om hvorvidt det er opholdsstedet eller statsborgerskabet der har betydning.

ANFINN KALLSBERG: Vi er indstillet på eget statsborgerskab.

Men vi er samtidig indstillet på et tæt fællesskab med Danmark. Og vi finder at dette er et område af stor betydning.

Hvis der er vilje på begge sider, skal vi finde en løsning, selv om der kan være juridiske problemer. Jeg er glad for den klare udmelding.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Det er vigtigt at skelne mellem dem der har været i Danmark i lang tid, og så den fremadrettede ordning, som vil svare til den nordiske.

Fremad vil grundlaget være de aftaler vi har med de andre nordiske lande.

ANFINN KALLSBERG: Vi lægger op til gensidig lige ret i nationalitet – den islandske model – Danmark har også aftaler om lige ret i nationalitet med andre lande.....

FRANK JENSEN: .....Fremover er vort oplæg paralallitet med de andre nordiske lande.

Det er den model regeringen lægger op til. Det får konsekvenser for SU, sociale ydelser, arbejdsløshedsforsikring, boligsikring etc. Det får jo også konsekvenser at blive suveræn, men det er vigtigt at bruge en model der er kendt.

MOGENS LYKKETOFT: (med henvisning til de etniske udregninger) disse udgifter vil efter vor opfattelse også fortsat være danske. De blev blot medregnet for at fuldstændiggøre billedet. Langt den største del af de sociale og arbejdsmarkedsudgifterne vil fortsat – også efter de nordiske regler – fortsat være dansk.

Altså: der vil ikke ske nogen stor overvæltning på det sociale område.

Med SU og uddannelse vil det være noget helt andet.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Rettighederne vedrørende A-kasser vil være som for de andre nordiske lande.

HØGNI HOYDAL: Vi er rede til at fastsætte gensidige rettigheder.....

POUL NYRUP RASMUSSEN: - Der er tre store områder:

- 1) Færøerne som suveræn stat
- 2) Traktatens protokollater om administrativt samarbejde
- 3) Rettigheder for statsborgere. Her henviser vi bl. a. til de andre nordiske lande.

- Så er der de færinger der har været her i mange år. De bevarer sine rettigheder.

HØGNI HOYDAL: Er I enige i at forhandle på plads i denne traktat, hvilke rettigheder hinandens statsborgere skal have? Det er vigtigt at vi kender rammerne.

POUL NYRUP RASMUSSEN Det har vi sagt. Vi er først enige, når vi er enige om alting.



HØGNI HOYDAL: Præcis! Det ville være meget gavnligt at få skabt klarhed på dette punkt.

- Men hvorfor er i ikke villige til at drøfte en islandsk model? Vi *har* jo præcedens.
- Hvorfor er i ikke villige til at aftale rettigheder som med Tyrkiet?

POUL NYRUP RASMUSSEN *Tyrkiet!* Det ville vi helst ikke sammenligne med!

Når Færøerne bliver en suveræn stat, må konsekvensen være ligestilling med de øvrige nordiske lande.

HØGNI HOYDAL: Vi lægger op til en model som den islandske. Hvorfor vil i ikke en sådan løsning?

ANFINN KALLSBERG: Der ligger meget mere i traktaten - bl. a. kongefællesskabet og det administrative samarbejde - udover det der er i det nordiske samarbejde, så hvorfor vil i ikke ind på flere gensidige rettigheder?

POUL NYRUP RASMUSSEN: For os er det et princip, at det, der peger fremad, som udgangspunkt skal være det samme som for de andre nordiske lande.

FRANK JENSEN: Hvorfor vil i ikke ind på en islandsk model? Dengang var der ikke på samme måde noget nordisk samarbejde. Island var dengang reelt meget mere knyttet til Danmark. For islænderne eksisterede der stort set ikke andre muligheder end Danmark. Derfor har vi nu et helt andet grundlag. Der er i dag masser af alternativer. Mobiliteten er uendelig meget større, og også mulighederne. Derfor er bilaterale løsninger ikke hensigtsmæssige i dag. Men vi går ind for fælles rettigheder for dem der har boet længe, uanset statsborgerskab.

Hvad har i tænkt jer: Hvem skal blive færøsk statsborger, hvordan skal dette ske, skal man kunne vælge? Og hvad med dem der har boet længe her?

HØGNI HOYDAL: Vort udgangspunkt er dem der har et fast tilhørsforhold til Færøerne, og deres børn, naturligvis.

Vi lægger ikke op til dobbelt statsborgerskab.

Valgproblematikken ville – specielt for dem der har boet længe her - være løst med den islandske model: det ville ikke være nødvendigt at vælge. Der bl. a. derfor vi finder at det er en god model.

Vi ønsker selvfølgelig at tiltræde alle nordiske konventioner. Kan vi i traktaten forholde os helt klart til, hvilke rettigheder man har, også i henhold til de nordiske aftaler?

POUL NYRUP RASMUSSEN Det er en væsentlig oplysning for os, at i ønsker at tiltræde samtlige nordiske konventioner.

Vi har ikke formen endnu, men rettigheder og pligter skal stå fuldstændig klart i traktaten. Det synes vi alle parter har krav på, også i henhold til den demokratiske proces.

Vort grundlag er de nordiske konventioner og nordisk ligestilling.

FRANK JENSEN: Vi forstår jeres behov for at den enkelte borger skal kunne læse sin retsstilling af traktaten.

Der skal være paralallitet for dem der har boet længe.

Fremtiden skal beskrives.

Men der *er* konsekvenser af at miste sit statsborgerskab.

HØGNI HOYDAL: Vi veksler mellem jura og politik. Hvad er den klare politiske holdning, og hvilke er de politiske begrundelser, der ligger til grund for at man ikke ønsker den islandske model? Hvori skal det politiske og kulturelle fællesskab da bestå?

Vi vil gerne samarbejde.

Vi vil gerne betale for det kulturelle fællesskab.

Hvorfor vil i ikke?

.....

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vi danner to suveræne stater. Så finder vi en løsning for det fremtidige samarbejde mellem de to stater. Der er vort *politiske* valg, at det skal være det nordiske samarbejde.

FRANK JENSEN: Hvad har i forestillet jer i forbindelse med færinger der bor i Danmark? Skal de vælge? Vil der være tvang? Hvad skal der ske ved flytning?

HØGNI HOYDAL: Hvis de bliver tvunget til et valg, kan det blive meget svært. For os er det afgørende at vide, hvilke rettigheder og pligter.....

POUL NYRUP RASMUSSEN: *Nu* skal jeg sige dig *en ting*:

Du kan ikke både være udenfor og indenfor. At være indenfor indebærer en helt anden retsstilling. Hvis vi skal forklare, hvad vi forhandler, så forhandler vi altså en suveræn stat, og det er kommet som et ønske.....

HØGNI HOYDAL: .....Selvfølgelig er dette helt afklaret. Men gensidige rettigheder og pligter er ikke ukendte mellem suveræne stater, f. eks. indenfor EU.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vort konkrete udspil er det nordiske samarbejde. Det er vort politiske valg.

MOGENS LYKKETOFTT: Hvem vil automatisk blive statsborger? Hvem kan opte ind? Vi har ingen holdning, men bopælskriteriet er nemmest, og ellers at man kan vælge. Som eksempel: Færinger i Danmark er danskere, men kan vælge, og for dem der har boet her længe, har valget ingen konsekvenser.

HØGNI HOYDAL: Hvorfor er i ikke rede til at indgå i et folkeretligt fællesskab, når man har et sådant fællesskab med Island, og med en række andre stater? .....Hvor skiller vandene?.....

KARSTEN HANSEN: Der er forholdsvis langt flere danskere på Færøerne, end der er færinger i Danmark. Det må i have et bud på. Hvordan vil i for eksempel behandle min kone og mine børn? Måske vil i få flere problemer end os, når det kommer til stykket.

(skemt tvørturum borðið um hvønn borgaraskap konan mundi velja, til hann segði at hann ikki hevði spurt, men hon hevði sagt frá, at hon sjálvandi fór at velja føroyskan borgaraskap).

HØGNI HOYDAL: Vi vil gerne give danskerne *nøjagtig de samme rettigheder* som færinger, hvorfor vil i ikke?

FRANK JENSEN: Vi har den nordiske ordning for at have en lempelig ramme. Hvorfor ikke bruge den?

HELENA DAM á NEYSTABØ: Vi ville meget gerne vide, hvad den logiske begrundelse er for ikke at kunne anvende den islandske model.

HØGNI HOYDAL: I indgår f. eks. i forhold til EU i et folkeretligt fællesskab, hvor gensidige rettigheder for statsborgere er en del.

MARIANNE JELVED: Er dette et rigsfællesskab...hvad i alverden er det i vil?

Er det et nyt rigsfællesskab?

Jeg har meget svært ved at forestille mig, at to suveræne stater, hvor de to landes borgere har fuldstændig frit at vælge hvor de skal slå sig ned, og hvad de vil være, .....således at 200.000, 150.000, 70.000, eller hvor mange der nu er, bare kunne komme til Frederikshavn og slå sig ned.....

HØGNI HOYDAL: Er det en bagdel? Vi ser det som en stor fordel, at der kommer danskere til Færøerne. - Og ordningen mellem Danmark og Island er da forløbet uden problemer.

MARIANNE JELVED: Der er meget lang tid siden, det går ikke bare at sammenligne.

POUL NYRUP RASMUSSEN Vi skaber da også tætte forbindelser til andre lande: Vi bygger f. eks. en bro til Sverige, men der er det alligevel den nordiske løsning, der er fuldt tilstrækkelig.

JØEGEN NICLASSEN: I taler om "ud af" fællesskab, vi taler om "ind i" et tæt fællesskab, og om et smidigt samarbejde på mange områder. Der er f. eks. spørgsmålet om færøske kaptajner på danske fartøjer, som ikke kan fungere som kaptajner efter jeres model.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Spørgsmålet om kaptajnerne kan vi altid forhandle om.

- Der skal være et tæt samarbejde vedrørende  
(remsaði protokoll-økini upp)

Så det drejer sig om et samarbejde der er langt tættere end det nordiske, men vedrørende statsborgerskab er modellen den nordiske.

HØGNI HOYDAL: I den nordiske konvention om højere uddannelser er Island fritaget for betaling for uddannelsespladserne. Vil vi blive betragtet som Island i denne forbindelse?

POUL NYRUP RASMUSSEN: Det skal forhandles på plads, for der er jo også de andre nordiske lande aftalepartnere.

HØGNI HOYDAL: Men hvordan vil jeres *politiske* holdning være på området?

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vi vil selvfølgelig have et partnerskab med Færøerne i at forhandle disse ting på plads. Det er ikke spørgsmålet, men vi kan bare ikke på forhånd svare for de andre nordiske lande.

HØGNI HOYDAL: Ålændere har ikke svensk statsborgerskab, men under henvisning til det tætte historiske og kulturelle fællesskab har de ret til gratis uddannelse i Sverige. Hvordan vil jeres politiske holdning være til en lignende aftale for færinger i Danmark?

(hurtigt replikskifte, over en 6 omgange, hvor POUL NYRUP RASMUSSEN henviste til, at man fra regeringsside ikke er bekendt med præcis denne ordning, mens HØGNI HOYDAL spurgte til en politisk udmelding vedrørende en ordning der minder om den ålandske)

.....

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vi må se på den først.

HØGNI HOYDAL: Det er altså ikke afvist.

ANFINN KALLSBERG: Men man går fra dansk side ellers ikke ind for gensidige rettigheder.

POUL NYRUP RASMUSSEN: sagde noget om at finde en løsning vedrørende problemet med de færøske officerer ombord på danske skibe.

## **Til 6. AFSNIT III – Bestemmelser om fællesskabets institutionelle opbygning (s.16)**

ANFINN KALLSBERG: (framlegði -í høvuðsheitunum sambært talupunktunum- stöðu Føroya viðvíkjandi kongsfelagsskapinum, tó kom hann ikki inn á staklutir, so sum heiti kongs, føroyum viðvíkjandi)

POUL NYRUP RASMUSSEN: (byrjaði við at framleggja neyvt tað sum stendur á s 16, og gjørdi nógv burturúr, at stórnini mátti vera púra greitt, eitt nú hvør leiklutur kongs var hugsaður at verða, áðrenn ítøkiligt svar kundi verða latið)..... Vi har bl. a. brug for at kende konkret på skrift jeres forfatning på dette punkt.

HØGNI HOYDAL: Vi har præcis det omvendte problem i forhold til vor grundlovskommission. Den venter på et signal fra forhandlingerne for at kunne udforme bestemmelserne herom nærmere.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Jeres udspil er at lagmanden skal være dronningens repræsentant.

FRANK JENSEN: Vi kan ikke forhandle udenom hoffet på dette punkt. Men det er klart, at dronningen kan godt ifølge grundloven sige ja til at være regent for et andet land også.

POUL NYRUP RASMUSSEN: I Commonwealth-landene er repræsentanten en politisk neutral person. Vi må se mere klart, hvordan denne udvælgelse sker. Vi har brug for ekspertbistand, vi må finde ud af, hvordan det over hovedet kunne se ud.

MOGENS LYKKETOFT: *Jeg kunne forestille mig at man fra hoffet ville ønske at det ikke var en politisk person.*

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vi må få et papir fra jer, så vi har et grundlag for at igangsætte et udredningsarbejde....(han gjorde herefter helt klart, at regeringen lægger megen vægt på, at denne del af forhandlingerne holdes i fortrolighed, fordi dette spørgsmål er meget ømtåleligt, og det ville være yderst upassende, om hoffet på nogen måde skulle blive involveret i en diskussion i medierne

herom) ...så kan vi være enige om at være meget tilbageholdende med at kommentere dette spørgsmål i forhold til pressen?

ANFINN KALLSBERG: Det er helt OK.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Det vi har brug for er altså at vide, hvem der skal være dronningens repræsentant, samt hvilken rolle man har tiltænkt dronningen, samt hendes repræsentant.

HØGNI HOYDAL Vort ønske har været klart i to år.

MOGENS LYKKETOFT: Et faktisk spørgsmål: er der nogen der ved, hvem der var dronningens repræsentant på Island?

ANFINN KALLSBERG (henviste til Sigmund Isfeldt)

SIGMUNDUR ISFELDT: Vi har ikke studeret præcis dette punkt i detaljer, men dronningens rolle i Island var omtrent den samme som i Danmark, og der var problemer, fordi skibsfarten var så langsom og uregelmæssig – så der var ingen repræsentant for dronningen i Island.

(Behandlingen af dette punkt sluttede med, at POUL NYRUP RASMUSSEN og ANFINN KALLSBERG i spøgefulde vendinger fremmanede et scenario, hvor lagmanden skulle flyve i pendulfart mellem Færøerne og Danmark med færøske love, der skulle fremlægges i statsrådet, og der var tilsyneladende enighed om, at dette – heller ikke med nutidige kommunikationsmidler – ville være nogen specielt hensigtsmæssig ordning).

## **Til 7. AFSNIT III – Afsluttende bestemmelser (fra s. 16)**

NIELS HELVEG PETERSEN: (Gengav præcist indholdet i talepunkterne vedr. dette emne. Bemærk, at der her tilsyneladende opereres med dansk myndighedsudøvelse på Færøerne som en absolut mulighed – signal?)

ANFINN KALLSBERG: (protesterede mod fortolkningen om, at der ikke lægges op til noget reelt samarbejde) Vi har tværtimod lagt op til at traktaten kan udvikle sig. Måske vil det ikke være nødvendigt at beholde en protokol på et område som vi kommer til at klare selv, men vi har også lagt op til nye elementer, som vi kan samarbejde om.

HØGNI HOYDAL: Artikel 18 gælder kun i forhold til denne traktat, Artikel 21 forudsætter at det blandede udvalg.....

NIELS HELVEG PETERSEN: Artikel 1 omtaler ”en administrativ overgangsordning”. Hvis denne formulering er korrekt i forhold til det der tilsigtes, så skal der være udløbsdato på protokollerne. Vi har brug for at få at vide mere konkret, hvad der menes med ”administrativ overgangsordning”, og hvad man nærmere har tænkt sig vedrørende det blandede udvalgs kompetence.

ANFINN KALLSBERG: Der er behov for en længere overgangsperiode på nogle områder. Det er ikke afgjort, at samtlige områder slutter. Det kan være det mest praktiske, men det kan også vise sig

at være det mest praktiske at de fortsætter. – Og der kan komme helt nye, som vi ikke kan forudse i dag.

POUL NYRUP RASMUSSEN: (foretog en kort opsummering, og henviste til alle de områder, hvor man har erklæret sig enig, eller hvor man har udtrykt vilje til at finde løsninger. Han foreslog herefter, at man arbejder sig gennem resten af dagsordenens punkter, før man vender tilbage til økonomien).

ANFINN KALLSBERG: (foretog ligeledes en kort opsummering, og konstaterede at man egentlig er nået ganske langt, men at der stadig udestår en del vigtige områder, hvor parterne endnu ikke er nået til enighed).

- Vi er bevidst om, at vi ikke må kunne blive til et sikkerhedspolitisk problem for vore naboer, og vi er villige til at indtage en ansvarlig holdning; men vi må bede om et notat, der nærmere belyser de militære installationer på Færøerne. Vedrørende forsvar og sikkerhed har vi ikke adgang til de relevante oplysninger. Vi er helt bevidst om, at det er et ømfindeligt område. Vi har også researchet, men vi har også brug for regeringens samarbejde på dette punkt.

NIELS HELVEG PETERSEN: Jeg er ikke kyndig på dette område, men et notat skule ikke være noget problem, afhængig af hvad der skulle indgå i notatet. Det er vigtigt, at der ikke opstår noget sikkerhedsmæssigt problem.

- Hvilken model har man tænkt sig for det militære samarbejde?

En bilateral aftale?

NATO-medlemskab?

Dette er ikke noget der skal aftales nu, men det er vigtigt, at området kommer på plads.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Bestemmelsen i artikel 9 kan være besværlig i forhold til det militære område, idet dele af de militære installationer NATO-financieret eller NATO-ejet. Der er en NATO-aftale om, at alt NATO-materiel, der ønskes nedlagt, skal tilbydes de andre lande.....

.....

HØGNI HOYDAL: Vi ønske et folkeretligt fællesskab, der er tættere end det med de andre nordiske lande, det har vi helt klart sagt.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vi har ikke sagt ja eller nej, vi venter, til vi har været gennem det hele.

HØGNI HOYDAL: Vi kan ikke binde os til, at jeres opsummering af det, vi har været igennem, er korrekt.

ANFINN KALLSBERG: Vi tager forsvars- og sikkerhedspolitikken meget alvorligt; men vi mangler muligheder for at få detaljeret viden på området.

Vi ønsker at samarbejde ansvarligt med vore naboer, herunder eventuelt et NATO-medlemskab, men vi er klar over at dette vil tage tid, så vi overvejer medlemskab af Partnership for Peace, foruden, selvfølgelig, medlemskab i FN og OSCE.

Vi vil også gerne bidrage til stationernes stabile drift. Her findes mange løsningsmodeller. Men på grund af hjemmestyreordningen har Landsstyret ikke den nødvendige indsigt i området, så vi har behov for oplysninger her.

NIELS HELVEG PETERSEN: Vi har noteret os de ønsker man har.....Det her er nyt.....

POUL NYRUP RASMUSSEN: I sagde ikke noget om EU. Er der nye meldinger her?

ANFINN KALLSBERG: Sådan som specielt EU's fiskeriforvaltningsregime er sammenskruet, så finde vi ikke at EU-medlemskab kan være relevant.

MOGENS LYKKETOFT: Vedrørende radarstationerne: hvad ligger der i "fortsat"...??med dansk ....Bemanding...??

ANFINN KALLSBERG .....??.....

MOGENS LYKKETOFT: Er NATO-medlemskab et krav?

NIELS HELVEG PETERSEN: Det medfører udgifter og krav om bidrag.

ANFINN KALLSBERG: Klart, men der er forskellige krav, f. eks. vedr. Island, men det er klart en vanskelig proces.

NIELS HELVEG PETERSEN: Island yder faktisk et meget værdifuldt bidrag. De er godt nok stort set passive i egentlig militær henseende, men .....

ANFINN KALLSBERG: (skælmisk) Det er også det som vi ønsker: at være passive, men værdifulde!

HØGNI HOYDAL: Vi vil også gøre det helt klart for de andre sikkerhedspartnere, at vi ikke vil udgøre nogen risiko, eller udvikle os til at blive en "piratstat".

POUL NYRUP RASMUSSEN: Hvordan med deltagelse i internationalt samarbejde i øvrigt?

ANFINN KALLSBERG: Vi har lavet et papir på dette område.

HØGNI HOYDAL: Vi har også belyst området i Hvidbogen. Vi er allerede medlemmer af 5 internationale organisationer, og medlemskab i 15 andre kan blive nødvendigt. En del andre kan - som også belyst i Hvidbogen - blive aktuelle, men vi har ikke prioriteret politisk endnu.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vi holder en pause til 5 minutter over halv syv.

## **KL. 19. 15 Mødet genoptages**

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vi har gennemgået dagsordenen, og vi har udleveret papirer, vi er klar til opsamling. Det kunne være nyttigt at vi lige vender tilbage på det økonomiske. Men Mogens Lykketoft har et problem: han kan ikke fordrage myter. – Vi kan ikke fordrage myter, vel Høgni? - (de etniske udregninger) blev ikke produceret med det formål at de skulle anvendes konkret, det var primært for at markere et standpunkt. – Og så er der også andre punkter.

MOGENS LYKKETOFT: Vi har præciseret helt klart vore grænser. Det er nødvendigt med en præcisering af udgangspunktet.

Det har formodningen for sig, at traktaten kan træde i kraft pr udgangen af år 2001. Alle overførsler sammensættes.....2002-2005. Det medfører bloktilskud som aftalt næste år, og dernæst aftrapning til 2006. Så skal vi fylde det mellemliggende ud.

Meget henstår.

Vores forestilling er 20% reduktion p/a, og at der ikke ydes refusion til færøske udgifter, men til udgiftsposter i Danmark af danske statsudgifter.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Området trappes altså ned i takt med at områder bliver overtaget.

MOGENS LYKKETOFT: Og ændringer i afdragsprofilen frem til 2006 kan komme på tale.

ANFINN KALLSBERG: Hvad taler vi om her, henstand, eller afskrivning?

MOGENS LYKKETOFT: Nej, nej. Vi taler om eventuelt at ændre afdragsprofilen. Der skal være normal rentetilskrivning, men vi kan tale om afdragsprofilen.

ANFINN KALLSBERG: Lånene forrenter altså som hidtil.

KARSTEN HANSEN: Hvad er det konkret vi taler om, en forlængelse udover 2018? Det som er vigtigt er at vide om det betyder at gælden bliver udskudt. De folk der bor på Færøerne, har et krav på at deres dagligdag skal køre videre.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Nu tager i hele armen!

KARSTEN HANSEN: Vi vil have vor suverænitet, og den får vi også, men det forpligter også jer. Vi må arbejde videre med de profiler.

HØGNI HOYDAL: Hvis vi – som i var inde på tidligere - skal inddrage statens passiver i forbindelse med ejendomme vedrørende Færøerne, så skal vi også inddrage den færøske gæld til staten. Det er normalt ved den slags opgørelser.

MOGENS LYKKETOFT: Hvis vi skulle bruge *den* model, så er vi helt tilbage på square one.

ANFINN KALLSBERG: Kan vi ikke blive enige.....som nævnt kunne vi måske ændre profilen.....

POUL NYRUP RASMUSSEN: Som sagt, vi vil have objektive kriterier for ydelser og gæld. Hvis i finder olie, så vil det da medføre en hurtigere afvikling, ikke længere.

KARSTEN HANSEN: Kan vi få et mere konkret svar vedrørende olien?

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vi går ikke med til at ændre på gældsforpligtelserne, så det svarer til noget der minder om en periode på 15 år. Vi kan blot i *meget* begrænset udstrækning justere afdragsprofilen.



MOGENS LYKKETOFT: Slutt punktet er ikke til forhandling. Man misforstår.....hvis man tror.....????

POUL NYRUP RASMUSSEN .....?????.....

ANFINN KALLSBERG: Hvis det er så markant, så er vi meget uenige. Det er næsten umuligt at håndtere. Så må vi finde en anden måde at gøre det på.  
.....(henviser til aftalen af 1998)....man mener at dette er tilstrækkeligt for en bæredygtig økonomi. Det må man have et beregningsgrundlag for. Det kunne jeg meget godt tænke mig at se.

POUL NYRUP RASMUSSEN.....  
.....?

MOGENS LYKKETOFT: Hvaffor notat? Man kunne beregne på den disponible realindkomst for perioden. Det kunne man ud fra forskellige forudsætninger gøre *masser af beregninger* for.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Hvidbogen taler om en forudsætning om en vækst på 2%, og i kan lige så godt beregne som vi.

HØGNI HOYDAL:.....objektive kriterier. Hvilke objektive kriterier har man brugt for at komme ferm til de 4 år? Det er vigtigt, at også argumenterne er objektive.

MOGENS LYKKETOFT: Der *er* ikke noget objektivt billede. Spørgsmålet er, hvad den færøske befolkning, og den danske befolkning kan acceptere.

HØGNI HOYDAL:.....eksempler...konsekvensberegninger. Omstillingsprocessen tager tid. Det ville være fint at få argumenter for, hvordan 5 år bliver nok.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Den institutionelle opbygning kan blive gennemført på 3-4 år. Sigtet er, at så er Færøerne også rede til at tage over.

HØGNI HOYDAL: Vi vil også gerne bede om et notat om dét.

POUL NYRUP RASMUSSEN .....

HØGNI HOYDAL: Der er ét punkt der ikke behandles som de andre: Økonomien. Der ligger alt fast. Økonomien er ikke noget at snakke om, medens alt det andet er til forhandling?

POUL NYRUP RASMUSSEN: Vi har talt om praktisk bistand. Vi har præciseret hvor vi står med hensyn til økonomien.

HØGNI HOYDAL: Vi har behov for at vide, hvordan i er kommet frem til at de 4 år er nok.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Der er kun én vej, og det er at arbejde hurtigt med resten. Det gælder om at få fuld fart på, så hurtigt og så ansvarligt som muligt.

KARSTEN HANSEN: Hvordan ville man på tre år i Danmark fjerne 1/3 af statsbudgettet, og kalde det for velordnet og styret?

Det her gør i kun for at den danske regering kan stå frem og sige vi har stået fast!  
600 år har derimod ingen betydning!

Det *kan* i da også godt gøre, men ikke som mennesker, ikke hvis i har været jeres ansvar bevidst.  
I kunne ikke *drømme om* at tro det.

Vi har en.....

Marianne Jelved siger at i vil ikke af med os. Enig!

.....

I ved lige så godt som os, at det her er vold!

Hvorfor kan vi ikke i fællesskab udrede dette? Vi vil anerkendes som mennesker og som folk. Det er kun jer der kan hjælpe os med det. Det er kun jer, der kan forhindre os i at blive anerkendt.

Der står en masse derude og venter på os. Hvad er det man vil? Smide os for gribbene?

I prøver på at standse en proces, som vi har krav på.

MARIANNE JELVED: Det er forkert, hvad du siger. Vi har én problematisk virkelighed, i har en anden.

- Hvor stort overskud har i år?

KARSTEN HANSEN 5-600 millioner.

MARIANNE JELVED: Og jeres skatteprocent?

KARSTEN HANSEN: Korrigeret er den højere end jeres.

MARIANNE JELVED: Det skal vi ikke blande os i, men et overskud på 5-600 millioner, det er meget!

KARSTEN HANSEN: .....vi kunne have fyret alle de penge af.....men vi har kæmpet for at få styr på økonomien, og det har vi fået. Vi beder bare om lidt tid, til at få styr på økonomien.

(resten af bemærkningerne faldt under behandlingen af "V")

HØGNI HOYDAL: vi kommer til at skyde fuldstændig i blinde, hvis vi ikke ved hvordan i begrundet at de 4 år er rimeligt.

POUL NYRUP RASMUSSEN: Det er politiske vurderinger. Både 4 og 15 år er politiske vurderinger.

HØGNI HOYDAL: Men 15 år bygger på omfattende analyser.

Det er *vore* objektive kriterier.

Det ville være interessant at høre det modsatte.

MOGENS LYKKETOFT: Det er vanskeligt. Der er 3 ukendte forudsætninger: jeres vækst, forhandlingsspørgsmålet, og gældsproblematikken.

HØGNI HOYDAL: Det er netop det. Alligevel får vi et meget bastant facit, uden mellemregninger.

## V Det videre forhandlingsforløb

Poul Nyrup Rasmussen sagde: "Jeg vil nu foreslå, at vores respektive embedsfolk går i gang med arbejdet at indkredse de områder vi skal diskutere næste gang. Vi vil få udarbejdet papirer vedrørende kongehuset, statsborgerskab, lovgivning og notater og konsekvenser vedrørende det økonomiske. Vi vil kontakte Forsvarsministeriet vedrørende de forsvarsmæssige spørgsmål."

Anfinn Kallsberg sagde, at 15. juni var langt fremme i fremtiden og foreslog at næste møde var på Færøerne den 28. eller 29. maj, hvor udenrigsministeren alligevel er på Færøerne.

Poul Nyrup sagde at de var meget optagede, og at det derfor var mere hensigtsmæssigt at mødet var i København. Dog ville han se på det.

Vedrørende statsborgerskab sagde AK, at landsstyret ønskede at se på hvilke andre rettigheder der ligger udenfor de nordiske aftaler.

Høgni Hoydal spurgte, om det var afvist at snakke videre om det økonomiske.

Poul Nyrup Rasmussen: "Ja. Det er summen af alle de praktiske løsninger plus det økonomiske der vil være afgørende for slutresultatet af de lineære aftrapninger."

"En 15-årig beregningsperiode er lige så upolitisk som en 4-årig afviklingsperiode. Det afhænger fuldstændig af udviklingen af forskellige ting."

MOGENS LYKKETOFT: sagde, at der var forskellige mangler der gjorde tingene vanskelige f.eks. væksten i den færøske økonomi, afklaring på en række spørgsmål og gældsprofilen.

Poul Nyrup Rasmussen sagde: "Nu har vi meldt i forhold til hinanden, måtte jeg sige. Lad os lige fundere om det kan lade sig gøre. Jeg har svært ved at se at vi kan blive færdige, men vi vil gøre vores bedste."

Forhandlingerne er afklaret i god ånd. "Vi er enige om at mødes igen og vi har fast kontakt i mellemtiden." Sagde Poul Nyrup Rasmussen til sidst.

Mødet afsluttet omkring kl. 19.00

Løgmansskrivstovan  
Bergur Berg og Barbara á Tjaldráfløtti

## **Dagsordenen:**

I Godkendelse af dagsorden

II Det faktuelle grundlag

III Forhandling om traktatudkastets substans

1. PRÆAMBEL
2. AFSNIT I – FÆLLES BESTEMMELSER
3. AFSNIT II – Bestemmelser om økonomisk samarbejde
4. AFSNIT III – Bestemmelser om administrativt samarbejde
5. AFSNIT IV – Bestemmelser om lige ret i nationalitet
6. AFSNIT V – Bestemmelser om fællesskabets institutionelle opbygning
7. AFSNIT VI – Afsluttende bestemmelser

Det forudsættes at artikler hvis substans hænger sammen drøftes under et

IV Orientering om

1. Forsvars- og sikkerhedspolitik
2. Færøernes fortsatte deltagelse i internationale organisationer

V Det videre forhandlingsforløb

VI Eventuelt

Avrit frá kvf.fo